

# Coplas al Señor de las Tres Caídas

“En devoción encendida”

Hilarión Eslava



SSB Chorus with Soprano Solos  
with Chamber Orchestra Accompaniment  
(Keyboard Reduction by Rebecca Rufin)

ART: “*Christ Carrying the Cross*”, by Orazio Gentileschi, 1605.  
Kunsthistorisches Museum, Vienna. Public domain.

# *En devoción encendida*

## Coplas del Señor de las tres Caídas

Hilarión Eslava

Moderato

Flute

C Clarinet 1

C Clarinet 2  
(by Editor\*)

Soprano 1

Soprano 2

Tenor & Bass

Violins 1

Violins 2

Bass Instrument(s)

Keyboard Reduction  
(by Editor\*\*)

\*Manuscript source may have been missing some parts. Since there was a part labeled for 1st clarinet, the Editor added a simple 2nd clarinet part.

\*\*This score may be missing instrumental parts. If desired, the Keyboard part (usually intended for practice or in lieu of a chamber orchestra) may be used to reinforce the chamber orchestra.

Musical score page 3 featuring six staves of music. The instruments are:

- Fl. (Flute): Playing eighth-note patterns.
- C Cl. 1 (Clarinet 1): Playing eighth-note patterns.
- C Cl. 2 (Clarinet 2): Playing quarter notes.
- Vlns. 1 (Violin 1): Playing eighth-note patterns.
- Vlns. 2 (Violin 2): Playing eighth-note patterns.
- Bass Inst.: Playing eighth-note patterns.
- KB (Keyboard): Playing sixteenth-note patterns.

Performance dynamics include *mf*, *mp*, and *p*.

# INTRODUCCIÓN

13

*mf*

S. 1      En de - vo - ción en - cen - di - - - - -

S. 2      En de - vo - ción en - cen - di - - - - -

T/B      En de - vo - ción en - cen - di - - - - -

*mf*

Vlns. 1

Vlns. 2

Bass Inst.

*mf*

KB

19

Fl.

C Cl. 1

C Cl. 2

S. 1

S. 2

T/B

Vlns. 1

Vlns. 2

Bass Inst.

KB

da las gen - tes\_ di-gan con go - - - - zo, las gen - tes

da las gen - tes\_ di-gan con go - - - - zo, las gen - tes

da las gen - tes di-gan con go - - - - zo, las gen - tes

p

p

p

Original Manuscript from the Hermandad de las Tres Caídas de San Isidoro; edited 2023 by Rebecca Rufin  
03-Mar-2023 CPE-444



**ESTRIBILLO**  
*a tempo*

Fl. rit.  
dim.

C Cl. 1 dim.

C Cl. 2 dim.

S. 1 dim. p cres.

S. 2 dim. p cres.

T/B dim. p cres.

Vlns. 1 dim. p cres.

Vlns. 2 dim. p cres.

Bass Inst. p

KB dim. p cres.

go - - - zo, Vi - - va'el Pa - - dre mi - - la - gro - - so,  
go - - - zo, Vi - - va'el Pa - - dre  
go - - - zo, Vi - - va'el Pa - - dre  
go - - - zo, Vi - - va'el Pa - - dre

36

Fl.

C Cl. 1

C Cl. 2

S. 1  
mi - - - la - gro - so, Je - sús de las\_ Tres Ca - í - - - das, Je -

S. 2  
mi - - - la - gro - so, Je - sús de las\_ Tres Ca - í - - - das, Je -

T/B  
mi - - - la - gro - so, Je - sús de las\_ Tres Ca - í - - - das, Je -

Vlns. 1

Vlns. 2

Bass Inst.

KB

# COPLAS

*a tempo*

9

42

Fl.

C Cl. 1

C Cl. 2

S. 1

S. 2

T/B

Vlns. 1

Vlns. 2

Bass Inst.

KB

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

Fine *tr*

*dol.*

*tr*

*tr*

sús de las Tres Ca - í - - - das.

sús de las Tres Ca - í - - - das.

sús de las Tres Ca - í - - - das.

*dol.*

*p*

*p*

*tr*

*tr*

50

Fl.

Vlns. 1

Vlns. 2

Bass Inst.

KB

*f*

56

S. 2

1. Si con e - sa cru - el co - ro - na, cru - el co - ro - na  
 2. Si'e - sa cruz de mi pe - ca - do, de mi pe - ca - do  
 3. Si ro - dan - do por el sue - lo, por el sue - lo  
 4. Si'a-que - se llan - to que vier - te, llan - to que vier - te  
 5. Si pron - to'a - li - viar - te ve - o,'a - li - viar - te ve - o  
 6. Si ve - - o que, a - - rro-di - lla - do, que'a - rro - di - lla - do  
 7. Si te'en - tre - gas al pe - nar, al pe - nar

Vlns. 1

Vlns. 2

Bass Inst.

KB

*p*

62

S. 2

que'a tus sie - - nes da tor - - men - tos,  
 ha'a - - bro - za - - do tu'i - - no - - cen - cia,  
 e - - - res vil - - men - te pi - - - sa - do,  
 tu'a - - fli - gi - - do ros - - tro'en - - se - ña,  
 de'un ci - ri - - ne - o la'ac - - ción,  
 me pi - des el co - - ra - - - zón,  
 to - - - do por a - mor de mí,

Vlns. 1

Vlns. 2

Bass Inst.

KB

67

rit.

Fl.

*a tempo*

f

S. 2

sie - nes da tor - - men - - - - tos.  
 za - do tu'i - - no - - cen - - - - cia.  
 vil - men - te pi - - sa - - - - do.  
 gi - do ros - - tro'en - - se - - - - ña.  
 ri - - - - ne - - - - o la'ac - - ción.  
 des - - - - el co - - ra - - - zón.  
 por - - - - a - - - - mor de mí.

Vlns. 1

Vlns. 2

Bass Inst.

KB

72

S. 1

1. Mis so - - - ber - bios pen - sa - - - mien - tos, pen - sa - - -  
 2. Pa - - ra que por tu cle - - - men - cia, tu cle - - -  
 3. Por - que yo se - - a'e - - le - - - va - do, e - - - le - - -  
 4. Que, aquel que'en llo - - rar se'em - - pe - ña, se em - - -  
 5. Tam - bién con la com - pa - - - sión, com - pa - - -  
 6. ¡Ay de mí! ¿con qué ra - - - zón, con qué  
 7. ¿Qué co - - - sa no'ha - ré por tí, no'ha - ré por

Vlns. 1

Vlns. 2

Bass Inst.

KB

77

S. 1

mien - tos tu'en - cen - - - di - - do'a - mor\_ per - - - do - na,  
 men - cia que - da - - - se yo per - - do - - na - do,  
 va - do a cor - - - te - - - sa - no del cie - lo,  
 pe - ña, se lib - - - ra de'e - ter - - na muer - te,  
 sión quie - ro ser tu ci - - - ri - - - ne - o,  
 ra - zón in - gra - - - to te he ne - - - ga - do?  
 tí pa - ra po - - der - te pa - - - gar?

Vlns. 1

Vlns. 2

Bass Inst.

KB

82 *a tempo*

S. 1

mil vo - ces a - - gra - de - ci - das re - pi - tan con  
 mis es - pe - ran - zas per - di - das vi - van y di -  
 por gra - cias tan re - - pe - ti - das di - ré siem - pre  
 con tu doc - tri - na'ins - tru - i - das son mis vo - ces  
 y con - mi - go re - - par - ti - das tus pe - nas can -  
 De'in - ju - rias tan re - - pe - ti - das por pa - ga re -  
 Qui - - sie - ra te - - ner mil vi - das con que de - - cir

S. 2

mil vo - ces a - - gra - de - ci - das re - pi - tan con  
 mis es - pe - ran - zas per - di - das vi - van y di -  
 por gra - cias tan re - - pe - ti - das di - ré siem - pre  
 con tu doc - tri - na'ins - - tru - i - das son mis vo - ces  
 y con - mi - go re - - par - ti - das tus pe - nas can -  
 De'in - ju - rias tan re - - pe - ti - das por pa - ga re -  
 Qui - - sie - ra te - - ner mil vi - das con que de - - cir

Vlns. 1

Vlns. 2

Bass Inst.

KB

88

S. 1

al - - bo - - ro - - zo, con al - - bo - - ro - zo:  
ré go - - zo - - so, di ré go - - zo - so:  
fer vo - - ro - - so, fer vo - - ro - so:  
sin re - - po - - so, sin re - - po - so:  
ta - ré ai - ro - - so, can ta - - ré ai - ro - so:  
pi - to an - sio - so, re - pi - - to an - sio - so:  
sin re - - bo - - so, sin re - - - - - bo - so: En

S. 2

al - - - bo - - ro - - zo, con al - - bo - - - ro - zo:  
ré go - - zo - - so, di - ré go - - - zo - so:  
fer - - - vo - - ro - - so, fer - vo - - - ro - so:  
sin re - - po - - so, sin re - - - po - so:  
ta - - - ré ai - ro - - so, can ta - - - ré ai - ro - so:  
pi - - - to'an - sio - so, re - pi - - to an - sio - so:  
sin re - - bo - - so, sin re - - - - - bo - so: En

T/B

*mf*

Vlns. 1

Vlns. 2

Bass Inst.

KB

# Flute

## *En devoción encendida* Coplas del Señor de las tres Caídas

Hilarión Eslava

Moderato



8



### **INTRODUCCIÓN**

16



23



rit.  
dim.

### **ESTRIBILLO** *a tempo*

32



rall.  
dim.

Fine

### **COPLAS**

*a tempo*

47



tr  
tr

dol.

11

[56-66]

67



a tempo

2

[67-68]

8

[72-79]

2

[80-81]

9

[82-90]

1 - 6

7

D.S. al Fine

# C Clarinets 1 & 2

## *En devoción encendida* Coplas del Señor de las tres Caídas

Hilarión Eslava

Moderato

C Clarinet 1

C Clarinet 2  
(by Editor\*)

*\*Manuscript source may have been missing some parts. Since there was a part labeled for 1st clarinet, the Editor added a simple 2nd clarinet part.*

8

C Cl. 1

C Cl. 2

2

2

*mf*

§ INTRODUCCIÓN

16

C Cl. 1

C Cl. 2

*mf*

21

C Cl. 1

C Cl. 2

*mf*

*f*

28

C Cl. 1

C Cl. 2

*rit.*

*dim.*

*dim.*

*f*

2

# ESTRIBILLO

*a tempo*

*cres.*

C Cl. 1

*p*

*cres.*

*f*

C Cl. 2

*p*

*cres.*

*f*

**40** **rall.** / **dim** Fine

Musical score for C Clarinet 1 and C Clarinet 2. The score consists of two staves. C Clarinet 1 starts with a sixteenth-note pattern followed by eighth-note pairs. C Clarinet 2 begins with eighth-note pairs. Measure 12 starts with a dynamic *dim.*

COPLAS

tempo

a tempo

6 | 7

D.S. al Fine

Musical score for C. Cl. 1 and C. Cl. 2. The score consists of two staves. Measure 47 starts with a dynamic of **9**. Measures 48-50 start with **11**, followed by **2** in measure 51. Measures 52-53 start with **2**, followed by **9**. The section concludes with **D.S. al Fine**.

# Violins 1

## *En devoción encendida* Coplas del Señor de las tres Caídas

Hilarión Eslava

Moderato

*mf*

*mp*

*mf*

### § INTRODUCCIÓN

*mf*

*p*

*mf*

*f*

*rit.*

*dim.*



# Violins 2

## *En devoción encendida* Coplas del Señor de las tres Caídas

Hilarión Eslava

Moderato



10



**§  
16**

### INTRODUCCIÓN

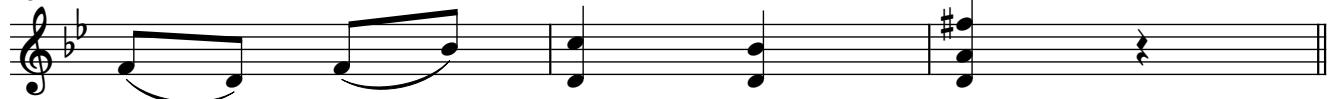


24



29

rit.  
dim.



### ESTRIBILLO

*a tempo*



39

rall.

>

dim.

Fine



**2**      **COPLAS**  
*a tempo*  
47

47. *a tempo*

*p*

53

$\text{quarter note} = 120$

Treble Clef, Key Signature of one flat.

Music for orchestra, page 10, system 53. The score shows two staves of music. The top staff begins with a half note, followed by eighth notes. The bottom staff begins with a half note, followed by eighth notes. The music continues with a series of eighth notes and sixteenth notes. Measure 53 ends with a repeat sign and a forte dynamic.

A musical score for piano, page 10, system 59. The key signature is one flat, and the time signature is common time. The music consists of six measures of eighth-note patterns. Measure 1: Treble clef, one flat, common time. Measures 2-6: One flat, common time.

65

rit.

a tempo

f

Musical score for page 77. The score consists of two staves. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. It features a series of eighth-note patterns: a single eighth note followed by a group of three eighth notes, then another single eighth note followed by a group of three eighth notes, and so on. The second staff begins with a bass clef, a key signature of one flat, and a common time signature. It also features eighth-note patterns. Above the second staff, the word "rit." is written above the first measure, and "a tempo" is written above the last measure.

A musical score for piano, page 10, system 83. The key signature is one flat, and the time signature is common time. The music consists of two staves. The top staff starts with a quarter note followed by eighth-note pairs. The bottom staff starts with a half note followed by eighth-note pairs.

88

1 - 6 | 7 D.S. al Fine

# Bass Instrument(s)

## *En devoción encendida* Coplas del Señor de las tres Caídas

Hilarión Eslava

Moderato



10



**§**  
16

### INTRODUCCIÓN



26



32

### ESTRIBILLO

*a tempo*



39

rall.

dim.

Fine



**2**      **COPLAS**  
*a tempo*  
**47**

A musical score for bassoon, showing two measures. The key signature is one flat. Measure 11 starts with a dynamic *p*. The melody consists of eighth-note pairs followed by quarter notes. Measure 12 begins with a dynamic *f*, continuing the eighth-note pairs and quarter notes. The bassoon part is the only instrument active in this section.

56

A musical score for bassoon, starting with a dynamic of *p*. The score consists of ten measures of music, each containing two measures of bassoon parts. The bassoon parts are composed of eighth-note patterns, primarily consisting of eighth-note pairs and sixteenth-note pairs.

67

rit.

*a tempo*

Musical score for bassoon part, measures 11-12. The score consists of two measures on a bass clef staff. Measure 11 starts with a dynamic *f*. Measure 12 starts with a dynamic *p*.

77

rit.

*a tempo*

A musical staff in bass clef and common time. It features a sequence of eighth notes with various slurs and grace notes. The first measure starts with a single eighth note. The second measure has two eighth notes with a slur. The third measure has two eighth notes with a grace note before the first. The fourth measure has two eighth notes with a grace note before the first. The fifth measure has two eighth notes with a grace note before the first. The sixth measure has two eighth notes with a grace note before the first. The seventh measure has two eighth notes with a grace note before the first. The eighth measure has two eighth notes with a grace note before the first.

88

1 - 6

7

---

D S al Fine

A musical score for the bassoon part, page 88, system 1. The score shows a bassoon part with a bass clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of "D.S. al fine". The music consists of a single line of notes on a five-line staff.

# Grand Piano

## *En devoción encendida* Coplas del Señor de las tres Caídas

Hilarión Eslava

Moderato

6

11

16 INTRODUCCIÓN

20

2

25

*mf*

*f*

*rit.***ESTRIBILLO***a tempo*

30

*dim.*

*p*

*cres.*

*rall.*

36

*f*

Fine

42

*dim.*

**COPLAS***a tempo**tr**tr*

47

*p*

51

56

63

*a tempo*

69

75

*a tempo*

81

*tr*

87

*tr*

*tr*

**1 - 6**

**7 D.S. al Fine**

# B♭ Clarinets 1 & 2 (alternative to C Clarinets)

## *En devoción encendida* Coplas del Señor de las tres Caídas

Hilarión Eslava

Moderato

B♭ Clarinet 1

B♭ Clarinet 2  
(by Editor\*)

*\*Manuscript source may have been missing some parts. Since there was a part labeled for 1st clarinet, the Editor added a simple 2nd clarinet part.*

8

B♭ Cl. 1

B♭ Cl. 2

2

2

*mf*

### **INTRODUCCIÓN**

16

B♭ Cl. 1

B♭ Cl. 2

*mf*

22

B♭ Cl. 1

B♭ Cl. 2

*mf*

*f*

29

B♭ Cl. 1

B♭ Cl. 2

*rit.*

# **ESTRIBILLO**

*a tempo*

32      *a tempo*

B♭ Cl. 1      *cres.*

B♭ Cl. 2      *cres.*

Musical score for B-flat Clarinet 1 and B-flat Clarinet 2. The score consists of two staves. The top staff (B-flat Clarinet 1) starts with a dynamic of 40, followed by a *rall.* (rallentando) instruction. The bottom staff (B-flat Clarinet 2) begins with a dynamic of 40, followed by a crescendo instruction (*>*). Both staves conclude with a "Fine" instruction.

**COPLAS**  
*a tempo*

*a tempo*

**COPLAS** *a tempo*

47

B♭ Cl. 1

B♭ Cl. 2

*a tempo*

1 - 6

7

D.S. al Fine

Vocal Parts with Keyboard Reduction

# Coplas al Señor de las Tres Caídas

## “En devoción encendida”

Hilarión Eslava



SSB Chorus with Soprano Solos  
with Chamber Orchestra Accompaniment  
(Keyboard Reduction by Rebecca Rufin)

ART: “*Christ Carrying the Cross*”, by Orazio Gentileschi, 1605.  
Kunsthistorisches Museum, Vienna. Public domain.

# *En devoción encendida*

## Coplas del Señor de las tres Caídas

Hilarión Eslava

**Moderato**

Soprano 1

Soprano 2

Tenor & Bass

Keyboard Reduction  
(by Editor\*\*)

KB

**INTRODUCCIÓN**

13

S. 1

S. 2

T/B

KB

En de - vo - ción en - cen - di - - - -

En de - vo - ción en - cen - di - - - -

En de - vo - ción en - cen - di - - - -

19

S. 1

S. 2

T/B

da las gen-tes di-gan con go - - - - zo, las gen-tes

da las gen-tes di-gan con go - - - - zo, las gen-tes

da las gen-tes di-gan con go - - - - zo, las gen-tes

KB

25

S. 1

S. 2

T/B

di - - gan, las gen-tes di - gan, las gen-tes di - gan, con

mf f

di - - gan, las gen-tes di - gan, las gen-tes di - gan, con

mf f

di - - gan, las gen-tes di - gan, las gen-tes di - gan, con

mf f

di - - gan, las gen-tes di - gan, las gen-tes di - gan, con

KB

**ESTRIBILLO***a tempo*

30      rit.      dim.

S. 1      go - - - zo,      Vi - va'el      Pa - dre      mi - - la - - gro - so,

S. 2      go - - - zo,      Vi - va'el      Pa - dre      cres.

T/B      go - - - zo,      Vi - - va'el      Pa - dre      mi - - la - - gro - so,      cres.

KB      dim.      p      cres.

36      f      rall.

S. 1      mi - - la - - gro - so, Je - sús de las\_ Tres Ca - í - - das, Je -

S. 2      mi - - la - - gro - so, Je - sús de las\_ Tres Ca - í - - das, Je -

T/B      mi - - - la - - gro - so, Je - sús de las\_ Tres Ca - í - - das, Je -

KB      f      f      f

**COPLAS**  
Fine *a tempo*

5

42

S. 1      >      dim.

sús de las TresCa - í - - - das.

S. 2      >      dim.

sús de las TresCa - í - - - das.

T/B      >      dim.

sús de las TresCa - í - - - das.      *tr*      *tr*

KB

50

S. 2

1. Si con  
2. Si'e - sa  
3. Si ro -  
4. Si'a-que -  
5. Si pron -  
6. Si ve -  
7. Si te'en -

KB

57

S. 2

e - sa      cru - el co - ro - na,      cru - - el co - - ro - na  
 cruz      de mi pe - ca - do,      de mi pe - ca - do  
 dan - do      por el sue - lo,      por el sue - lo  
 se llan - - to que vier - te,      llan - to que vier - te  
 to'a - li - - viar - - te ve - o,'a - - li - - - viar - te ve - o  
 o que,      a - - rro - di - lla - do,      que'a - rro - di - lla - do  
 tre - gas      al - - - pe - - nar,      al - - - pe - - nar

KB

62

S. 2

que'a tus sie - nes da tor - - men - tos,  
ha'a - bro - za - - do tu'i - no - - cen - cia,  
e - - res vil - men - te pi - - sa - do,  
tu'a - - fli - gi - - do ros - tro'en - - se - ña,  
de'un ci - - ri - - ne - o la'ac - - ción,  
me pi - des el co - - ra - - zón,  
to - - do por a - mor de mí,

KB

67 rit. a tempo

S. 2

sie - nes da tor - - men - - - - tos.  
za - do tu'i - no - - cen - - - - cia.  
vil - men - te pi - - sa - - - - do.  
gi - do ros - tro'en - - se - - - - ña.  
ri - - - - ne - - - - o la'ac - - ción.  
des\_\_\_\_ el\_\_\_\_ co - - ra - - zón.  
por\_\_\_\_ a - - - - mor de mí.

KB

72

S. 1

1. Mis so - - ber - bios pen - sa - - - mien - tos, pen - sa - - -
2. Pa - - ra que por tu cle - - - men - cia, tu cle - - -
3. Por - que yo se - - a'e - le - - - va - do, e - - le - - -
4. Que, aquel que'en llo - - rar\_ se'em - - pe - ña, se em - - -
5. Tam - bién con la com - pa - - - sión, com - pa - - -
6. ¡Ay de mí! ¿con qué\_ ra - - - zón, con qué\_
7. ¡Qué co - - - sa no'ha - ré\_ por\_ tí, no'ha - ré\_ por

KB

77

S. 1

rit.  
*a tempo*

mien - tos tu'en-cen - - di - do'a - mor. per - - do - na, mil vo -  
men - cia que - da - - se yo per - do - - na - do, mis es -  
va - do a cor - - te - sa - no del cie - lo, por gra -  
pe - ña, se lib - - ra de'e - ter - na muer - te, con tu  
sión quie - ro ser tu ci - ri - - ne - o, y con -  
ra - zón in - gra - - to te he\_ ne - - ga - do? De'in - ju -  
tí pa - ra po - der - te pa - - - gar? Qui - sie -

S. 2

mil vo -  
mis es -  
por gra -  
con tu  
y con -  
De'in - ju -  
Qui - sie -

KB

83

S. 1

ces a - - gra - de - - ci-das re - pi - tan con al - bo -  
pe - ran - - zas per - di-das vi - van y di - - ré go -  
cias tan re - - pe - - ti-das di - ré siem - pre fer - vo -  
doc - tri - - na'ins - tru - i - das son mis vo - ces sin re -  
mi - go re - - par - ti-das tus pe - nas can - ta - ré ai -  
rias tan re - - pe - - ti-das por pa - ga re - - pi - to an -  
ra te - - ner mil vi-das con que de - cir sin re -

S. 2

ces a - - gra - - de - ci-das re - pi - tan con al - - bo -  
pe - ran - - zas per - di-das vi - van y di - - ré go -  
cias tan re - - - pe - ti-das di - ré siem - pre fer - - vo -  
doc - tri - - na'ins - - tru - i - das son mis vo - ces sin re -  
mi - go re - - - par - ti-das tus pe - - nas can - ta - ré ai -  
rias tan re - - - pe - ti-das por pa - ga re - - pi - to'an -  
ra te - - ner mil vi-das con que de - cir sin re -

KB

tr  
tr  
tr  
tr  
tr  
tr

Original Manuscript from the Hermandad de las Tres Caídas de San Isidoro; edited 2023 by Rebecca Rufin  
03-Mar-2023 CPE-444

89

S. 1

ro - - - zo, con al - - - bo - - - ro - zo:  
 zo - - - so, di - - ré go - - - zo - so:  
 ro - - - so, fer - - - vo - - - ro - so:  
 po - - - so, sin re - - - po - so:  
 ro - - - so, can - ta - - - ré ai - - ro - so:  
 sio - - - so, re - - pi - - - to an - sio - so:  
 bo - - - so, sin re - - - - - - - - - bo - - so: En

S. 2

ro - - - zo, con al - - - bo - - - ro - zo:  
 zo - - - so, di - - ré go - - - zo - so:  
 ro - - - so, fer - - - vo - - - ro - so:  
 po - - - so, sin re - - - po - so:  
 ro - - - so, can - ta - - - ré ai - - ro - so:  
 sio - - - so, re - - pi - - - to an - sio - so:  
 bo - - - so, sin re - - - - - - - - - bo - - so: En

T/B

En

KB

*tr*